Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.5.2010 – Wieland-Werke ym. vastaan komissio

(asia T-11/05)

(Kilpailu – Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt – Kuparisten vesi- ja viemäriputkien ala – Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen – Jatkettu ja monimuotoinen kilpailusääntöjen rikkominen – Nulla poena sine lege -periaate – Ne bis in idem -periaate – Sakot – Konkreettinen vaikutus markkinoihin – Asianomaisten markkinoiden koko – Rikkomisen kesto – Lieventävät olosuhteet)

1. *Yhteisön oikeus – Yleiset oikeusperiaatteet – Oikeusvarmuus – Nulla poena sine lege (ks. 58–63 kohta)*

2. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittäminen – Komissiolle asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdassa myönnetty harkintavalta – Nulla poena sine lege -periaatetta ei ole loukattu (Neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 ja 3 kohta) (ks. 64–72 kohta)*

3. *Kilpailu – Hallinnollinen menettely – Komission päätös, jossa todetaan kilpailusääntöjen rikkominen – Aikaisempi päätös, jossa todetaan saman yrityksen kilpailusääntöjen rikkominen – Kilpailusääntöjen rikkominen, joka koskee eri mutta kuitenkin läheisiä markkinoita – Kahden kilpailusääntöjen rikkomisen välillä ei ole ehtoja tai yhteistoimintaa koskevaa yhteyttä – Kilpailua vääristävän kokonaissuunnitelman puuttuminen – Kahden päätöksen kohteena olevat kilpailusääntöjen rikkomiset eivät ole samat – Ne bis in idem -periaatetta ei ole loukattu (EY 81 artikla) (ks. 81–83 ja 87 kohta)*

4. *Kilpailu – Hallinnollinen menettely – Komission toimivalta – Valta jakaa menettely (EY 81 artikla) (ks. 101 kohta)*

5. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen laskennasta annetut suuntaviivat – Laskentatapa, jossa otetaan huomioon joustavia osatekijöitä (EY 229 artikla; neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta; komission tiedonanto 98/C 9/03) (ks. 108–112 kohta)*

6. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittäminen – Ehkäisevä vaikutus – Arviointi – Velvollisuutta määrätä vähemmän seuraamuksia yritykselle, joka on syyllistynyt samanaikaisesti useaan kilpailusääntöjen rikkomiseen, ei ole (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artikla) (ks. 114 ja 115 kohta)*

7. *Kilpailu – Hallinnollinen menettely – Väitetiedoksianto – Välttämätön sisältö (Neuvoston asetus N:o 17; neuvoston asetus N:o 1/2003) (ks. 129–131 kohta)*

8. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen vakavuus – Horisontaalinen hintakartelli – Markkinoiden jakaminen – Erittäin vakava kilpailusääntöjen rikkominen (EY 81 artiklan 1 kohta; neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artikla) (ks. 138–140 kohta)*

9. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen vakavuus – Konkreettisen vaikutuksen huomioon ottaminen markkinoilla (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artikla; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artikla; komission tiedonannon 98/C 9/03 1 A kohta) (ks. 143–149 kohta)*

10. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen vakavuus – Kyseisten tuotteiden markkinoiden koko – Huomioon ottaminen (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta; komission tiedonannon 98/C 9/03 1 A kohta) (ks. 160–163 kohta)*

11. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen vakavuus – Suhteellisuusperiaatteen noudattaminen (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta) (ks. 166 kohta)*

12. *Kilpailu – Sakot – Päätös, jolla määrätään sakko – Perusteluvelvollisuuden laajuus – (EY 253 artikla; neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta) (ks. 177 ja 179 kohta)*

13. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittäminen – Ehkäisevä vaikutus – Seuraamuksen kohteena olevan yrityksen koon ja kokonaisresurssien huomioon ottaminen (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta; komission tiedonannon 98/C 9/03 1 A kohta) (ks. 189, 190 ja 192 kohta)*

14. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen kesto – Pitkäkestoiset rikkomiset – Sakon laskentapohjan korottaminen 10 prosentilla vuotta kohti (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta; komission tiedonannon 98/C 9/03 1 B kohta) (ks. 203, 205 ja 206 kohta)*

15. *Kilpailu – Sakot – Sakkojen määrä – Sakkojen suuruuden määrittämisperusteet – Rikkomisen vakavuus – Lieventävät olosuhteet (Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohta; komission tiedonanto 98/C 9/03) (ks. 227 kohta)*

Aihe

Ensinnäkin [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.9.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 2826 (asia COMP/E-1/38.069 – Kupariset vesi- ja viemäriputket) kumoaminen, toiseksi ja toissijaisesti tällä päätöksellä kantajille määrättyjen sakkojen määrän alentaminen ja kolmanneksi komission vastakanne, jossa vaaditaan tämän määrän korottamista

Ratkaisu

1) Kanne hylätään.

2) Euroopan komission nostama vastakanne hylätään.

3) Wieland-Werke AG, Buntmetall Amstetten GmbH ja Austria Buntmetall AG vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan 90 prosenttia komission oikeudenkäyntikuluista.

4) Komissio vastaa 10 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan.

5) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 19.5.2010 – Outokumpu ja Luvata vastaan komissio

(asia T-20/05)

(Kilpailu – Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt – Kuparisten vesi- ja viemäriputkien ala – Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen – Sakot – Asianomaisten markkinoiden koko – Raskauttava olosuhde – Rikkomisen uusiminen)

1. Oikeudenkäyntimenettely – Uusien perusteiden esittäminen käsittelyn kuluessa – Edellytykset (Unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 44 artiklan 1 kohta ja 48 artiklan 2 kohta) (ks. 57 ja 58 kohta)